

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
ЧЕТИРИДЕСЕТ И ЧЕТВЪРТТО НАРОДНО СЪБРАНИЕ

ЗАПОВЕД

№ ОП-055-01-196 / 24. 08. 2020 г.

На основание чл. 5, ал. 2, т. 2, чл. 7, ал. 1, чл. 109 и чл. 181, ал. 6 във вр. с чл. 22, ал. 1, т. 6 и ал. 5 от Закона за обществените поръчки (ЗОП)¹, Заповед № АД-950-05-111 от 23.05.2019 г. на Председателя на Народното събрание и във връзка с Решение № ОП-055-01-119/10.06.2020 г., публикувано в Регистъра на обществените поръчки (РОП) под № 982009 от 10.06.2020 г., за откриване на процедура чрез публично състезание за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Извършване на писмени и устни преводачески услуги за нуждите на Народното събрание на Република България“, с максимално допустима обща стойност 220 000 (двеста и двадесет хиляди) лева без ДДС, и обявление за поръчка № ОП-055-00-157/10.06.2020 г., вписано в Регистъра на обществените поръчки под № 982011 от 10.06.2020 г., уникален номер на обществената поръчка в РОП 00728-2020-0010, адрес на профила на купувача - <http://parliament.bg/bg/publicprocurement/ID/541>, въз основа на утвърден по чл. 181, ал. 5 ЗОП от мен протокол № ОП-055-00-247 от 25.08.2020 г., съставен и подписани от комисията, назначена със заповед № ОП-055-01-143/02.07.2020 г., след като се запознах с цитирания протокол и мотивираните решения, подробно описани в него

НАРЕЖДАМ:

1. Обявявам класирането в публичното състезание за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Извършване на писмени и устни преводачески услуги за нуждите на Народното събрание на Република България“, както следва:

На първо място: „МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС“ ООД, със седалище и адрес на управление Варна 9000, район Одесос, ул. Цар Асен I № 11, офис 4, оферта вх. ОП-034-00-148 от 01.07.2020 г. – 14:10 ч., с оценка 8,80 (осем цяло и осемдесет стотни) точки.

¹ На основание § 12 от Закон за мерките и действията по време на извънредното положение, обявено с решение на Народното събрание от 13 март 2020 г., и за преодоляване на последиците (Обн., ДВ, бр. 28 от 24.03.2020 г., в сила от 13.03.2020 г., изм. и доп., бр. 34 от 9.04.2020 г., в сила от 9.04.2020 г., доп., бр. 38 от 24.04.2020 г., в сила от 24.04.2020 г., изм. и доп., бр. 44 от 13.05.2020 г., в сила от 14.05.2020 г.) Възложителите, за които не е възникнало задължението за прилагане на платформата по чл. 39а, ал. 1 от Закона за обществените поръчки до влизането в сила на този закон, прилагат за обществени поръчки, открити до един месец след отмяната на извънредното положение, реда за възлагане, действащ до 1 ноември 2019 г., с изключение на разпоредбите на чл. 6, ал. 1, чл. 14, ал. 1, т. 5 и 7, чл. 20, ал. 1, чл. 21, ал. 2, чл. 54, ал. 1, т. 5, буква "а", чл. 100, ал. 3 и 12, чл. 107, т. 5 и 6, чл. 112, ал. 9 и 10, чл. 112а и чл. 149, ал. 1, т. 13 от Закона за обществените поръчки, които се прилагат в редакцията от 1 януари 2020 г. Всички цитирани в настоящата документация, както и във всички нейни приложения, разпоредби на ЗОП и ППЗОП, са съгласно редакцията им, действаща до 1 ноември 2019 г., с изключение на разпоредбите на чл. 6, ал. 1, чл. 14, ал. 1, т. 5 и 7, чл. 20, ал. 1, чл. 21, ал. 2, чл. 54, ал. 1, т. 5, буква "а", чл. 100, ал. 3 и 12, чл. 107, т. 5 и 6, чл. 112, ал. 9 и 10, чл. 112а и чл. 149, ал. 1, т. 13, които се прилагат в редакцията от 1 януари 2020 г.

На второ място: „ДИАЛОГ ПЛЮС“ ООД, със седалище и адрес на управление: гр. София 1505, район Оборище, ул. „Оборище“ № 46, ет. 4, ап. 10, оферта вх. № ОП-034-00-147 от 01.07.2020 г. – 13:57 ч., с оценка 8,61 (осем цяло и шестдесет и една стотни) точки.

2. Определям участника „МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС“ ООД, със седалище и адрес на управление Варна 9000, район Одесос, ул. Цар Асен I № 11, офис 4 за изпълнител на обществена пръчка с предмет: „Извършване на писмени и устни преводачески услуги за нуждите на Народното събрание на Република България“. Участникът отговаря на изискванията за лично състояние и на критериите за подбор, поставени от възложителя. Представената от него оферта с вх. № ОП-034-00-148 от 01.07.2020 г. – 14:10 ч., съответства на ЗОП и ППЗОП, и при прилагане на предварително обявените условия и критерии за възлагане е получила най-високата оценка.

3. Договорът за възлагане изпълнението на обществената поръчка да се сключи с участника по т. 2 при условията на подадената от него оферта и при спазване на ЗОП, ППЗОП и предварително обявените изисквания на възложителя.

4. Настоящата заповед да се изпрати на участниците в процедурата в тридневен срок от издаването ѝ и в същия ден да се публикува заедно с протокола от работата на комисията в Профила на купувача на адрес: <http://parliament.bg/bg/publicprocurement/ID/541>.

5. Заповедта може да се обжалва с жалба пред Комисията за защита на конкуренцията, София 1000, бул. „Витоша“ № 18, в десетдневен срок от уведомяването.

**ГЛАВЕН СЕКРЕТАР НА
НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ:**

Стефана Георгиева Караславова



Закичена информация на
основание чл. 36а, ал. 3
ЗОП